



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2018-2019

26 APRIL 2019

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek
van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing
om vervuiling door stilstaande voertuigen
met draaiende motor te verminderen**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor het Leefmilieu en de Energie, belast met het
Natuurbehoud, het Waterbeleid
en de Openbare Netheid

door mevrouw Els AMPE (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Ahmed El Ktibi, mevr. Kenza Yacoubi,
mevr. Viviane Teitelbaum, de heren David Weytsman, Eric Bott,
Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, mevr. Els Ampe.

Andere leden : de heer Benoît Cerexhe, mevr. Magali Plovie.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-784/1 – 2017/2018: Voorstel van resolutie

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

26 AVRIL 2019

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code bruxellois de l'Air, du
Climat et de la Maîtrise de l'Énergie
en vue de réduire les pollutions causées
par les véhicules en stationnement
dont le moteur n'est pas arrêté**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Environnement et de l'Énergie, chargée de
la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et
de la Propreté publique

par Mme Els AMPE (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Mmes Kenza Yacoubi,
Viviane Teitelbaum, MM. David Weytsman, Eric Bott, Michaël Vossaert,
Ahmed El Khannouss, Mme Els Ampe.

Autres membres : M. Benoît Cerexhe, Mme Magali Plovie.

Voir :

Document du Parlement :

A-784/1 – 2017/2018 : Proposition de résolution

I. Toevoeging van mede-indieners aan het voorstel van ordonnantie

Met instemming van de indieners van het voorstel van ordonnantie, dienen de namen van de heren Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi en Éric Bott te worden toegevoegd aan de lijst met mede-indieners.

II. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Viviane Teitelbaum, eerste mede-indiener van het voorstel van ordonnantie

Mevrouw Viviane Teitelbaum wijst op de bijzondere omstandigheden waarin deze tekst werd besproken en stelt voor dat de interventies plaatsvinden in de plenaire vergadering (instemming).

III. Algemene bespreking

Er is geen verzoek om interventie tijdens de algemene bespreking.

IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

I. Ajouts de codéposants à la proposition d'ordonnance

Avec l'accord des auteurs de la proposition de résolution, il y a lieu d'ajouter les noms de M. Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi et Éric Bott à la liste des codéposants.

II. Exposé introductif de Mme Viviane Teitelbaum, première coauteure de la proposition d'ordonnance

Mme Viviane Teitelbaum se réfère aux conditions particulières dans lesquelles ce texte a été abordé et suggère que les interventions aient lieu en séance plénière (assentiment).

III. Discussion générale

Il n'y a pas de demande d'intervention lors de la discussion générale.

IV. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 4

Mevrouw Els Ampe zal zich onthouden bij de stemming over dat artikel omdat Vlaanderen dezelfde regelgeving heeft aangenomen en het parket, de politie en het milieu-bestuur geen akkoord hebben kunnen bereiken over de manier van verbaliseren. Zij vreest dat het in Brussel niet anders zal zijn.

Stemmingen

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 4, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 5

Mevrouw Els Ampe heeft dezelfde opmerking als bij artikel 4.

Stemmingen

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikelen 6 tot 13

Deze artikelen lokken geen opmerkingen uit.

Stemmingen

Amendement nr. 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen opmerkingen uit.

Stemmingen

Amendement nr. 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Votes

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents

L'article 3, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 4

Mme Els Ampe signale qu'elle s'abstiendra sur l'amendement présenté à cet article-là car la même réglementation a été adoptée en Flandre et il n'y a pas eu d'accord entre le Parquet, la police et l'administration de l'environnement sur la manière de verbaliser. Elle craint que le même problème ne survienne à Bruxelles.

Votes

L'amendement n° 3 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 5

Mme Els Ampe a la même remarque que pour l'article 4.

Votes

L'amendement n° 4 est adopté par 9 voix et une abstention.

L'article 5, tel qu'amendé.

Articles 6 à 13

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Artikel 6, voormalig artikel 14, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

V. Stemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie

Het voorstel van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Els AMPE

De Voorzitter,

Viviane TEITELBAUM

L'article 6, ancien article 14, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

V. Vote sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance

La proposition d'ordonnance, dans son ensemble, est adoptée par 9 voix et 1 abstention.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Els AMPE

La Présidente,

Viviane TEITELBAUM

VI. Tekst aangenomen door de commissie

TITEL I Algemene bepaling

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

TITEL II Wijzigingsbepalingen

Artikel 2

In Boek 3, Titel 2 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing wordt een hoofdstuk 9 ingevoegd, genaamd « Bijzondere maatregelen ».

Artikel 3

In hetzelfde besluit wordt een artikel 3.2.28 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3.2.28. Wanneer een voertuig stilstaat op een plaats waar het niet verboden is een voertuig te laten stilstaan of te parkeren in toepassing van artikel 24 van de Wegcode, legt de bestuurder de motor van het voertuig onmiddellijk stil.

De Regering kan afwijkingen voorzien op het eerste lid voor bepaalde categorieën van voertuigen of in geval van een technisch probleem.

Voor de toepassing van het eerste en tweede lid moet onder « voertuig » elk voertuig in de zin van artikel 1, § 2, 40 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, verstaan worden. ».

Artikel 4

In hetzelfde besluit wordt een artikel 3.2.29 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3.2.29. Degene die artikel 3.2.28 overtreedt, wordt gestraft met de straf zoals bepaald in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »

VI. Texte adopté par la commission

TITRE I^{ER} Disposition générale

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

TITRE II Dispositions modificatives

Article 2

Dans le Livre 3, Titre 2, du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie insérer un chapitre 9 intitulé « Mesures particulières »

Article 3

Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.28 rédigé comme suit :

« Art. 3.2.28. Lorsqu'un véhicule est à l'arrêt à un endroit où il n'est pas interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement en application de l'article 24 du Code de la route, le conducteur coupe directement le moteur du véhicule.

Le Gouvernement peut prévoir des dérogations à l'alinéa 1^{er} pour certaines catégories de véhicules ou en cas de problème technique.

Pour l'application des alinéas 1^{er} et 2, il y a lieu d'entendre par « véhicule », tout véhicule au sens de l'article 1^{er}, § 2, 40, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. »

Article 4

Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.29 rédigé comme suit :

« Art. 3.2.29. Celui qui contrevient à l'article 3.2.28 est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »

Artikel 5

In hetzelfde besluit wordt een artikel 3.2.30 ingevoegd, die luidt als volgt :

« Art. 3.2.30. § 1. Onder voorbehoud van § 2, zijn de artikelen 45, leden 1, 2, 4, 5 en 6, 48, 49, 51 en 53 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid van toepassing op de boeten bedoeld in dit hoofdstuk.

§ 2. In afwijking van artikel 45, zesde lid, van dat Wetboek, de beslissing om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen wordt niet meegedeeld aan de Procureur des Konings.

§ 3. Een exemplaar van elk proces-verbaal van een in artikel 3.2.28 bedoeld misdrijf wordt binnen tien werkdagen na de vaststelling van het misdrijf bezorgd aan de leidend ambtenaar van het Instituut.

§ 4. De betaling van de administratieve boete maakt een einde aan de mogelijkheid om een nieuwe boete op te leggen voor de feiten vastgesteld in het proces-verbaal op basis waarvan de boete werd opgelegd. »

TITEL III
Slotbepaling

Artikel 6

Deze ordonnantie treedt in werking op de datum die de regering vaststelt.

Article 5

Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.30 rédigé comme suit :

« Art. 3.2.30. § 1^{er}. Sous réserve du § 2, les articles 45, alinéas 1^{er}, 2, 4, 5 et 6, 48, 49, 51 et 53 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale sont applicables aux amendes visées au présent chapitre.

§ 2. Par dérogation à l'article 45, alinéa 6 de ce code la décision d'infliger une amende administrative n'est pas notifiée au procureur du Roi.

§ 3. Tout procès-verbal constatant une infraction visée à l'article 3.2.28 est transmis dans les dix jours ouvrables de la constatation de l'infraction en un exemplaire au fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

§ 4. Le paiement de l'amende administrative éteint la possibilité d'infliger une nouvelle amende pour les faits constatés dans le procès-verbal sur la base duquel l'amende a été infligée. »

TITRE III
Disposition finale

Article 6

La présente ordonnance entre en vigueur le jour fixé par le Gouvernement.

VII. Amendementen

NR. 1 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikel 2

Het artikel 2 door het volgend artikel te vervangen :

« In Boek 3, Titel 2 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing wordt een hoofdstuk 9 ingevoegd, genaamd « Bijzondere maatregelen ». »

VERANTWOORDING

Dit artikel voert een nieuw hoofdstuk 9 in Boek 3 van het BWLKE in, genaamd « Bijzondere maatregelen ».

NR. 2 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikel 3

Het artikel 3 door het volgend artikel te vervangen :

« In hetzelfde besluit wordt een artikel 3.2.28 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3.2.28. Wanneer een voertuig stilstaat op een plaats waar het niet verboden is een voertuig te laten stilstaan of te parkeren in toepassing van artikel 24 van de Wegcode, legt de bestuurder de motor van het voertuig onmiddellijk stil.

De Regering kan afwijkingen voorzien op het eerste lid voor bepaalde categorieën van voertuigen of in geval van een technisch probleem.

Voor de toepassing van het eerste en tweede lid moet onder « voertuig » elk voertuig in de zin van artikel 1, § 2, 40 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, verstaan worden. » . »

VERANTWOORDING

Deze bepaling voorziet in een andere maatregel voor het verbeteren van de luchtkwaliteit. Zo is ze gericht op het verbod op het laten draaien van de motor van een voertuig wanneer dit stilstaat op een plaats waar het niet verboden

VII. Amendements

N° 1 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 2

Remplacer l'article 2 par l'article suivant :

« Dans le Livre 3, Titre 2, du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie insérer un chapitre 9 intitulé « Mesures particulières ». »

JUSTIFICATION

Cet article introduit un nouveau chapitre 9 dans le Livre 3 du COBRACE, intitulé « Mesures particulières ».

N° 2 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 3

Remplacer l'article 3 par l'article suivant :

« Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.28 rédigé comme suit :

« Art. 3.2.28. Lorsqu'un véhicule est à l'arrêt à un endroit où il n'est pas interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement en application de l'article 24 du Code de la route, le conducteur coupe directement le moteur du véhicule.

Le Gouvernement peut prévoir des dérogations à l'alinéa 1^{er} pour certaines catégories de véhicules ou en cas de problème technique.

Pour l'application des alinéas 1^{er} et 2, il y a lieu d'entendre par « véhicule », tout véhicule au sens de l'article 1^{er}, § 2, 40, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. » . »

JUSTIFICATION

Cette disposition prévoit une autre mesure pour améliorer la qualité de l'air. Ainsi, elle vise à interdire le maintien en fonctionnement du moteur d'un véhicule lorsque celui-ci est à l'arrêt à un endroit où il n'est pas

is om een voertuig te laten stilstaan of te parkeren. In deze gevallen moet de bestuurder van het voertuig zijn motor onmiddellijk stilleggen.

Het blijkt namelijk dat bepaalde bestuurders bij het uitladen van personen of kinderen, bijvoorbeeld in de omgeving van de school, hun motor laten draaien, terwijl dat niet nodig is en zorgt voor verontreinigende uitstoot die bijzonder schadelijk is voor de luchtkwaliteit. Het bijvoeglijk naamwoord « onmiddellijk » is in die zin bedoeld dat de motor stilgelegd moet worden op het moment dat het manoeuvre om het voertuig voor de stilstand te positioneren, beëindigd is.

De bepaling stelt de Regering bovendien in staat om eventuele afwijkingen te voorzien voor bepaalde categorieën van voertuigen (bijvoorbeeld prioritaire voertuigen, enz.) of voor bepaalde omstandigheden in verband met een technisch probleem aan het voertuig die zouden vereisen dat de motor blijft draaien of niet stilgelegd kan worden.

De voertuigen die hier bedoeld worden, zijn alle motorvoertuigen, met inbegrip van voertuigen met twee of drie wielen die niet noodzakelijkerwijs over een cabine beschikken.

NR. 3 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikel 4

Het artikel 4 door het volgend artikel te vervangen :

« *In hetzelfde besluit wordt een artikel 3.2.29 ingevoegd, dat luidt als volgt :*

« *Art. 3.2.29. Degene die artikel 3.2.28 overtreedt, wordt gestraft met de straf zoals bepaald in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. » . »*

VERANTWOORDING

Dit artikel deelt de in artikelen 3 en 4 uitgevaardigde verbodsbepalingen als inbreuken in en maakt er vervolging en bestraffing voor mogelijk volgens de regels vastgesteld in het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid.

interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement. Dans ces cas, le conducteur du véhicule visé doit immédiatement couper son moteur.

Il apparaît en effet que certains conducteurs, au moment du déchargement de personnes ou d'enfants aux abords d'une école, par exemple, maintiennent leur moteur en fonctionnement alors que cela ne s'avère pas nécessaire et que cela engendre des émissions de polluants particulièrement nocifs pour la qualité de l'air. L'adjectif « directement » vise à ce qu'il soit considéré que le moteur doit être coupé dès que la manoeuvre visant à positionner le véhicule pour l'arrêter est terminée.

La disposition permet par ailleurs au Gouvernement de prévoir des éventuelles dérogations pour certaines catégories de véhicules (par exemple, les véhicules prioritaires, etc.) ou pour certaines circonstances en matière de problème technique du véhicule qui nécessiterait que le moteur reste en fonctionnement ou ne puisse être coupé.

Les véhicules visés sont ici tous les véhicules à moteur, y compris ceux à deux ou trois roues, et ne disposant pas nécessairement d'un habitacle.

N° 3 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 4

Remplacer l'article 4 par l'article suivant :

« *Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.29 rédigé comme suit :*

« *Art. 3.2.29. Celui qui contrevient à l'article 3.2.28 est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. » . »*

JUSTIFICATION

Cet article constitue en infractions les interdictions édictées aux articles 3 et 4 et permet leur poursuite et leur sanction selon les règles établies dans le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.

NR. 4 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikel 5

Het artikel 5 door het volgend artikel te vervangen :

« In hetzelfde besluit worden een artikel 3.2.30 ingevoegd, die luidt als volgt :

« Art. 3.2.30. § 1. Onder voorbehoud van § 2, zijn de artikelen 45, leden 1, 2, 4, 5 en 6, 48, 49, 51 en 53 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid van toepassing op de boeten bedoeld in dit hoofdstuk.

§ 2. In afwijking van artikel 45, zesde lid, van dat Wetboek, de beslissing om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen wordt niet meegedeeld aan de Procureur des Konings.

§ 3. Een exemplaar van elk proces-verbaal van een in artikel 3.2.xx bedoeld misdrijf wordt binnen tien werkdagen na de vaststelling van het misdrijf bezorgd aan de leidend ambtenaar van het Instituut.

§ 4. De betaling van de administratieve boete maakt een einde aan de mogelijkheid om een nieuwe boete op te leggen voor de feiten vastgesteld in het proces-verbaal op basis waarvan de boete werd opgelegd. » . »

VERANTWOORDING

Dit artikel voorziet de onmiddellijke verbalisering van de vastgestelde overtreding.

NR. 5 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikelen 6 tot 13

Artikelen 6 tot 13 te schrappen.

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

N° 4 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 5

Remplacer l'article 5 par l'article suivant :

« Dans le même chapitre, insérer un article 3.2.30 rédigé comme suit :

« Art. 3.2.30. § 1^{er}. Sous réserve du § 2, les articles 45, alinéas 1^{er}, 2, 4, 5 et 6, 48, 49, 51 et 53 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale sont applicables aux amendes visées au présent chapitre.

§ 2. Par dérogation à l'article 45, alinéa 6 de ce code la décision d'infliger une amende administrative n'est pas notifiée au procureur du Roi.

§ 3. Tout procès-verbal constatant une infraction visée à l'article 3.2.xx est transmis dans les dix jours ouvrables de la constatation de l'infraction en un exemplaire au fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

§ 4. Le paiement de l'amende administrative éteint la possibilité d'infliger une nouvelle amende pour les faits constatés dans le procès-verbal sur la base duquel l'amende a été infligée. » . »

JUSTIFICATION

Cet article prévoit la verbalisation immédiate de l'infraction constatée.

N° 5 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 6 à 13

Supprimer les articles 6 à 13.

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

NR. 6 (van de heer Ahmed EL KHANNOUSS, mevr. Viviane TEITELBAUM, de heren Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT en mevr. Magali PLOVIE)

Artikel 14

Artikel 14 wordt artikel 6.

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

N° 6 (de M. Ahmed EL KHANNOUSS, Mme Viviane TEITELBAUM, MM. Ahmed EL KTIBI, Éric BOTT et Mme Magali PLOVIE)

Article 14

L'article 14 devient l'article 6.

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.